

L'ESSENTIEL DES

verbes irréguliers italiens

APPARIRE Apparaître

Participe passé : **Apparso**

Exemple : Il sole è apparso improvvisamente. Le soleil est apparu soudainement.

APRIRE Ouvrir

Participe passé : **Aperto**

Exemple : Ho aperto la finestra. J'ai ouvert la fenêtre.

ACCENDERE Allumer

Participe passé : **Acceso**

Exemple : Ha acceso il fuoco. Il/Elle a allumé le feu.

ACCORGERE Apercevoir

Participe passé : **Accorto**

Exemple : Mi sono accorto del tuo sorriso. Je me suis aperçu de ton sourire.

APPENDERE Accrocher

Participe passé : **Appeso**

Exemple : Ha appeso il quadro al muro. Il/Elle a accroché le tableau au mur.

ASSUMERE Prendre, employer

Participe passé : **Assunto**

Exemple : Abbiamo assunto un nuovo dipendente. Nous avons embauché un nouvel employé.

BERE Boire

Participe passé : **Bevuto**

Exemple : Ho bevuto un bicchiere d'acqua. J'ai bu un verre d'eau.

CADERE Tomber

Participe passé : **Caduto**

Exemple : È caduto un albero durante la tempesta. Un arbre est tombé pendant la tempête.

CHIEDERE Demander

Participe passé : **Chiesto**

Exemple : Ho chiesto informazioni alla stazione. J'ai demandé des informations à la gare.

CHIUDERE Fermer

Participe passé : **Chiuso**

Exemple : Ho chiuso la porta a chiave. J'ai fermé la porte à clé.

COGLIERE Cueillir

Participe passé : **Colto**

Exemple : Abbiamo colto delle rose nel giardino. Nous avons cueilli des roses dans le jardin.

CONCEDERE Concéder, accorder

Participe passé : **Concesso**

Exemple : Gli ho concesso un giorno di riposo. Je lui ai accordé un jour de repos.

CONDURRE Mener, conduire

Participe passé : **Condotta**

Exemple : Ha condotto la riunione con grande competenza. Il/Elle a mené la réunion avec grande compétence.

CONOSCERE Connaître

Participe passé : **Conosciuto**

Exemple : Ho conosciuto il tuo amico ieri sera. J'ai rencontré ton ami hier soir.

CORRERE Courir

Participe passé : **Corso**

Exemple : Ho corso cinque chilometri stamattina. J'ai couru cinq kilomètres ce matin.

CRESCERE Croître

Participe passé : **Cresciuto**

Exemple : Sono cresciuto in una piccola città di provincia. J'ai grandi dans une petite ville de province.

CUOCERE Cuire

Participe passé : **Cotto**

Exemple : Ho cotto una pizza al forno. J'ai cuit une pizza au four.

DECIDERE Décider

Participe passé : **Deciso**

Exemple : Abbiamo deciso di partire per le vacanze la prossima settimana. Nous avons décidé de partir en vacances la semaine prochaine.

DIFENDERE Défendre

Participe passé : **Difeso**

Exemple : Ho difeso il mio amico durante la lite. J'ai défendu mon ami pendant la dispute.

DIPINGERE Peindre

Participe passé : **Dipinto**

Exemple : Ha dipinto un quadro meraviglioso. Il/Elle a peint un tableau merveilleux.

DIRE Dire

Participe passé : **Detto**

Exemple : Ho detto la verità. J'ai dit la vérité.

DIRIGERE Diriger

Participe passé : **Diretto**

Exemple : Ha diretto la compagnia per molti anni. Il/Elle a dirigé la compagnie pendant de nombreuses années.

DISCUTERE Discuter

Participe passé : **Discusso**

Exemple : Abbiamo discusso del progetto fino a tarda notte. Nous avons discuté du projet jusqu'à tard dans la nuit.

DISTRUGGERE Détruire

Participe passé : **Distrutto**

Exemple : Il terremoto ha distrutto intere città. Le tremblement de terre a détruit des villes entières.

DIVIDERE Partager, diviser

Participe passé : **Diviso**

Exemple : Abbiamo diviso equamente la torta tra tutti gli invitati. Nous avons partagé équitablement le gâteau entre tous les invités.

ESISTERE Exister

Participe passé : **Esistito**

Exemple : Questa specie di uccelli non è mai esistita prima d'ora. Cette espèce d'oiseaux n'a jamais existé auparavant.

EVADERE S'évader

Participe passé : **Evaso**

Exemple : Il prigioniero è evaso dalla prigione. Le prisonnier s'est évadé de la prison.

FINGERE Feindre

Participe passé : **Finto**

Exemple : Ha finto di essere malato per non andare a scuola. Il/Elle a feint d'être malade pour ne pas aller à l'école.

FRIGGERE Frire

Participe passé : **Fritto**

Exemple : Ho fritto delle patate per cena. J'ai frit des frites pour le dîner.

GIUNGERE Arriver, joindre

Participe passé : **Giunto**

Exemple : Sono finalmente giunto alla meta del mio viaggio. Je suis enfin arrivé à la fin de mon voyage.

INFRANGERE Briser

Participe passé : **Infranto**

Exemple : Ha infranto le regole. Il/Elle a enfreint la règle.

INVADERE Envahir

Participe passé : **Invaso**

Exemple : Le truppe nemiche hanno invaso il paese. Les troupes ennemies ont envahi le pays.

LEGGERE Lire

Participe passé : **Letto**

Exemple : Ho letto un bel libro durante le vacanze. J'ai lu un bon livre pendant les vacances.

METTERE Mettre

Participe passé : **Messo**

Exemple : Ho messo le chiavi sul tavolo. J'ai mis les clés sur la table.

MORDERE Mordre

Participe passé : **Morso**

Exemple : Il cane mi ha morso la mano. Le chien m'a mordu la main.

MORIRE Mourir

Participe passé : **Morto**

Exemple : Mio nonno è morto l'anno scorso. Mon grand-père est mort l'année dernière.

MUOVERE Bouger

Participe passé : **Mosso**

Exemple : Mi sono mossa rapidamente per non perdere il treno. Je me suis déplacée rapidement pour ne pas manquer le train.

NASCERE Naître

Participe passé : **Nato**

Exemple : Sono nato in una piccola città di provincia. Je suis né dans une petite ville de province.

NASCONDERE Cacher

Participe passé : **Nascosto**

Exemple : Ha nascosto il regalo sotto il letto. Il/Elle a caché le cadeau sous le lit.

OFFRIRE Offrir

Participe passé : **Offerto**

Exemple : Abbiamo offerto un regalo di compleanno alla nostra amica. Nous avons offert un cadeau d'anniversaire à notre amie.

PERDERE Perdre

Participe passé : **Perso**

Exemple : Ho perso le chiavi di casa. J'ai perdu les clés de la maison.

PERSUADERE Persuader

Participe passé : **Persuasato**

Exemple : L'ho persuasato a venire con noi alla festa. Je l'ai persuadé de venir avec nous à la fête.

PIACERE Plaire, aimer bien

Participe passé : **Piaciuto**

Exemple : Il film non mi è piaciuto molto. Je n'ai pas beaucoup aimé le film.

PIANGERE Pleurer

Participe passé : **Pianto**

Exemple : Ha pianto dopo aver ricevuto la brutta notizia. Il/Elle a pleuré après avoir reçu la mauvaise nouvelle.

PORRE Mettre, poser

Participe passé : **Posto**

Exemple : Ho posto la borsa sul tavolo. J'ai posé le sac sur la table.

PRENDERE Prendre

Participe passé : **Preso**

Exemple : Ho preso il treno per andare al lavoro. J'ai pris le train pour aller au travail.

PROTEGGERE Protéger

Participe passé : **Protetto**

Exemple : Abbiamo protetto la nostra casa con un sistema di allarme. Nous avons protégé notre maison avec un système d'alarme.

PUNGERE Piquer

Participe passé : **Punto**

Exemple : Mi ha punto una zanzara durante la notte. Je me suis fait piquer par un moustique pendant la nuit.

RADERE Raser

Participe passé : **Raso**

Exemple : Mi sono raso la barba questa mattina. Je me suis rasé la barbe ce matin.

REGGERE Supporter, tenir

Participe passé : **Retto**

Exemple : La mensola ha retto il peso dei libri senza piegarsi.
L'étagère a supporté le poids des livres sans plier.

RENDERE Rendre

Participe passé : **Reso**

Exemple : L'ha reso felice con il suo gesto gentile. Il/Elle l'a rendu heureux avec son geste gentil.

RIDERE Rire

Participe passé : **Riso**

Exemple : Abbiamo riso tanto guardando quella commedia. Nous avons beaucoup ri en regardant cette comédie.

RISPONDERE Répondre

Participe passé : **Risposto**

Exemple : Ha risposto gentilmente alle domande degli studenti. Il/Elle a répondu gentiment aux questions des étudiants.

ROMPERE Casser, rompre

Participe passé : **Rotto**

Exemple : Ho rotto un bicchiere. J'ai cassé un verre.

RIMANERE Rester

Participe passé : **Rimasto**

Exemple : Sono rimasto a casa per tutto il giorno. Je suis resté à la maison toute la journée.

SCEGLIERE Choisir

Participe passé : **Scelto**

Exemple : Ha scelto il vestito più bello per la festa. Elle a choisi la plus belle robe pour la fête.

SCENDERE Descendre

Participe passé : **Sceso**

Exemple : Sono sceso dall'autobus alla fermata successiva. Je suis descendu du bus à l'arrêt suivant.

SCIOGLIERE Fondre

Participe passé : **Sciolto**

Exemple : Ho sciolto il cioccolato a bagnomaria. J'ai fait fondre le chocolat au bain-marie.

SCRIVERE Écrire

Participe passé : **Scritto**

Exemple : Ho scritto una lettera al mio amico. J'ai écrit une lettre à mon ami.

SORGERE Surgir

Participe passé : **Sorto**

Exemple : Il sole è sorto all'alba. Le soleil s'est levé à l'aube.

SPARGERE Répandre

Participe passé : **Sparso**

Exemple : Ha sparso il sale sulla strada ghiacciata. Il/Elle a répandu du sel sur la route glacée.

SPEGNERE Éteindre

Participe passé : **Spento**

Exemple : Ho spento la luce prima di uscire di casa. J'ai éteint la lumière avant de quitter la maison.

SPENDERE Dépenser

Participe passé : **Speso**

Exemple : Ho speso tutti i miei risparmi in vacanza. J'ai dépensé toutes mes économies en vacances.

SPINGERE Pousser

Participe passé : **Spinto**

Exemple : Ho spinto la porta per aprirla. J'ai poussé la porte pour l'ouvrir.

STRINGERE Serrer

Participe passé : **Stretto**

Exemple : Ho stretto la mano del mio amico quando l'ho salutato. J'ai serré la main de mon ami quand je l'ai salué.

SUCCEDERE Arriver

Participe passé : **Successo**

Exemple : Non so cosa è successo ieri sera alla festa. Je ne sais pas ce qui est arrivé hier soir à la fête.

TACERE Se taire

Participe passé : **Taciuto**

Exemple : Ha taciuto per tutta la riunione. Il/Elle est resté silencieux pendant toute la réunion.

TOGLIERE Enlever

Participe passé : **Tolto**

Exemple : Ha tolto le scarpe prima di entrare in casa. Il/Elle a enlevé ses chaussures avant d'entrer dans la maison.

TRARRE Tirer

Participe passé : **Tratto**

Exemple : Ho tratto una conclusione da quella discussione. J'ai tiré une conclusion de cette discussion.

VALERE Valoir

Participe passé : **Valso**

Exemple : È valsa la pena di... Cela vaut la peine de...

VEDERE Voir

Participe passé : **Visto**

Exemple : Ho visto un film interessante ieri sera. J'ai vu un film intéressant hier soir.

VINCERE Vaincre

Participe passé : **Vinto**

Exemple : La squadra ha vinto la partita con un gol di Giroud.
L'équipe a remporté le match avec un but de Giroud.

VIVERE Vivre

Participe passé : **Vissuto**

Exemple : Ha vissuto per molti anni in un paese straniero. Il/Elle a vécu pendant de nombreuses années dans un pays étranger.